

AGN Tierras 3691 Exp 7 35ff

468r

Testimonio de los Autos de Posesion
Y amparo de tierras que dividieron Y
Partieron Por el Capitan Don Fernando
nieta de silva Alcalde Mayor por su Mag.^{ad}
del Partido de **Yanguitlan** Y su Jurisdizion
entre los Pueblos de San **P^o topiltepeque**
y **Santiago Tillo** de dh^a Jurisdizion fe
chos Por el Año 1678

Jues Don Fer^{do} nieta de silva

SCR.^o Joseph de las heras
ess.^o Real del ?Repub^a? S.^{ar}

468v

SELLO QVARTO, VN QVARTI
LLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENT-
TOS Y SETENTA Y OCHO, Y SE-
TENTA Y NVEVE

[otherwise blank]

469r

SELLO QVARTO, VN QVARTI
LLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENT-
TOS Y SETENTA Y OCHO, Y SE-
TENTA Y NVEVE

[Testimo] Fray Payo arsobispo de Mexico = Doctor Don frutos delgado
[nio-----] Doctor Don Juan de Zarate y fransia = Lizensiado Don
Diego de Valverde torrejon = Registrada Don fran.^{co} Pabon =
chansiller Don fran.^{co} Pabon = sin derechos a el secretario por Yndios
Doy fee = tomoso Razon en los libros de la contadura de Penas de
camara Mexico y Marsso sinco de Mil seysientos Y setenta y ocho =
Don fran.^{co} de Vribe Y la Rea = Corregida = Para q.[^] en Conformida
del Auto ynserto la Justizia de la Juridizion de Yanguitlan haga
Vista de ojos de las tierras q.[^] en esta se Refiere y las amojone Y divi
da ygualeMente entre los pueblos de **santiago tillo** Y san **P.^o topilte
peque** en conformidad de lo que esta deterinado Por esta Real
[Pro] Avdiensia, secretario, Monte Mayor, Don Calrlos Por la Grazia de
[viz^{on}] Dios Rey de Castilla de leon de Aragon de las dos Sesilias de herusa
len de Portugal de Navarra de Granada de Toledo de Valensia de
galizia de Mayorcas de Sevilla de serdenia , de Cordova, de Corsega de
Mursia, de Jaen de los Algarves de Algesira de Gibraltar de las Yslas
de Canaria de las Yndias orientales y occidentales Yslas y tierra
firme del mar oceano Archiquduqe de avstria, duque de Borgoña
Bravante y Millan conde de Aspurg de flandes tirol y Barselo
na, señor de Viscaya y de molina, M^a/ell^a = A voz mi Justizia del Parti
do y Juridizion de **Yanguytlan** saued como ante el Presidente
y oydores de Mi audiensia Y chansilleria q.[^]Reside en la ciudad
de Mexico de la Nueva spaña se trato pleyto entre partes de la Vna

los Regidores alcaldes ofiziales de Repu.ªca comun y naturales de los Pueblos de San **P.ªo topiltepeque** Y **santiago tillo** de essa Juridizion y de la otra el governador Y comun del Pueblo de **tiltepeque** de la Jurisdizion de **Nochistlan** sobre el amparo Y posesion delas tierras Y Pagas nombrados **didecoco** = **Yutzafi** Y otros Y lo demas que fue el Pleyto en el qual aviendose seguydo Y sustansiado

469v

Por las partes se pronunsio setensia por los dh.ªs mi Presidente Y oydores en tres de Julio del año passado de mill seysientos y setenta Y quatro en que se mando q.ª las dh.ªs tierras sobre que avia sido dh.ªo letixio, se partiesen y dividiesen por mitad Y la una se aplico a los naturales del Pueblo de **tiltepeque** de la Juridizion de **nochistlan** y la otra mitad a los del dh.ªo Pueblo de San Pedro **topiltepeque** y **Santiago tillo** sujeto de essa Juridizion de **Yanguytlan** y Vnos Y otros guardasen Y observasen dh.ªa divission Y no se entrometiesen ni pasasen los linderos los unos Pueblos a otros pena de dozientos azotes y dos años de destierros de dh.ªa Juridizion Y se cometio dh.ªa divission, Y de mas diligencias ami Alcalde Mayor de **teposcolula** Para lo qual se les bolviese a los vnos y otros naturales los mapas y demas Recados que avian presentado quedando Razon y se cumpliese Y executase sin embargo de la suplicassion Y de La calidad Y para todo se despachase Recaudo Y en cumplimiento desta sentensia se despacho mi R.ªl provision a los de Pueblo de San **Pedro totiltepeque** Y **santiago tillo** y anssimismo se despacho en la mesma forma a los de **tiltepeque** y a unos Y otros se les bolvieron los Recaudos Y mapas presentados en cumplimiento de lo Assi mandado Por cuya dependenssia Sebastian Basques procurador en nonbre, de los ofiziales de Repu.ªca, Comun Y naturales de los Pueblos de **Santaigo tillo** Y san **Andres tocasa guala** de essa Juridizion se presento en la dha mi audienssia con los autos originales fechos ante mi Justizia de dh.ªo Pueblo de Yanguitlan Y en virtud de su apelazion aviendosele entregado, los auctos para expresar agravios haziendolo dixo que se avian de anular o a lo menos Rebocar los nueba mente fechos en dh.ªa Razon Y expessial el de dies de agosto del año passado de seysientos y setenta y siete, Y lo fecho Y obrado en su virtud, Y amparo, deposesion, q.ª se avia dado Y se mandase guardar, Y cumplir lo executado en virtud de mi R.ª Proviz.ªon de lo determinado que se avia despachado en veynte Y siete de julio del año passado de setenta Y quatro. Y que se bolbiesen

470r

SELLO QVARTO, VN QVARTI
LLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENT-
TOS Y SETENTA Y OCHO, Y SE-
TENTA Y NVEVE

aponer las moxoneras Y señales q.ª mi alcalde Mayor Don Pedro de Mendoza puso en cumplimiento de dh.ªa mi R.ªl provision que avia quitado los dho.ªs Naturales de San **Pedro topiltepeque** Ymponiendoles a estos Graves penas, para que no las quebranten, en adelante sino q.ª se contiubiesen, dentro de los linderos Y se ha la mientos que se les hizo, y que mi Alcalde Mayor de dho Partido Bolbiese aponer dh.ªas moxoneras y señales en la misma Parte donde entonses se avian Puesto Y llevase consigo los testigos de asistencia y los

demas, q[^] se hallaron en aquella ocassion sin dar lugar a litixios en re dh[^]os Pueblos que se devia asi hazer por los que de los autos Resulta va Y estaba alegado por sus partes los de **santiago tillo** q[^]en todo Re produzia Y por que aviendose originado Pleyto contra los natura les del Pueblo de **tiltepeque** de la juridizion de **nochistlan** en que avian sido actores Y litigaron Vnidos los dos pueblos san **P[^]o topiltepeque** y **santiago tillo**, auia auido vltima determina zion, Y sentensia, dela dh[^]a mi audienssia, pronunssiada entre se de dh[^]o Mesde julio de sesenta y cuatro, en que se avia mandado que las tierras sobre que avia sido el litizio se partiesen, Y divi diesen por mitad, y la Vna se aplico a los naturales del dho Pue[^]o de **tiltepeque** de dh[^]a Juridizion de **nochistlan**, Y la otra mitad a los naturales del de San **Pedro topiltepeque** Y **santiago tillo** en la forma Y con las penas que en dh[^]a sentensia se expresauan Y se cometio su execussion a mi Alcalde Mayor de **teposcolula**, de manera q[^]en Virtud de dh[^]a, sentensia de Revista Y R[^]l proviz[^]ion que se avia, despachado prosedio Don Pedro hurtado de Mendoza a darle cumplimiento Y aviendo dejado a los naturales de dh[^]o Pueblo de **tiltepeque** su Mitad y a moxonadola prosedio a dividir la otra mitad entre los dos Pueblos de San **Pedro topiltepeque** y **Santiago tillo** en la forma que se Contenia

470v

Y expresava desde foxas Veynte y siete hasta veynte y nueve po niendo por moxoneras Vnas cruces en cada Paraje Y todo esto en presensia y con assistensia de los naturales de ambos pue blos + de **Santiago tillo** Y San **Pedro topiltepeque**, Y siendo assi que desde quinse de dizienbre, de dh[^]o año de setenta Y cuatro quedaron poseyendo Vnos Y otros naturales las tierras que a cada Pueblo se Repartieron, Y amoJonaron salieron alcabo de cassi tres años los dh[^]os naturales de **tiltepeque** del limite de ellas Y las quitaron Y se entraron en cassi todas las tierras q[^] les avian quedado, a los naturales del Pueblo de **Santiago** Y Juntamente despoxaron de Vn Pedazo de tierra al pueblo de San **Andres** que estava A Vn la do de dh[^]os dos pueblos que ni avia litigado ni con los naturales del se avia hecho Juysio pro estar sus teirras distantes E yn dependientes, de las que se avian litigado Y mandado dividir Y assi estava manifiesto elexezo con que avian Prosedido dh[^]os Naturales de **topiltepeque** quebrantando las mojone ras quitandolas para conseguir por este medio el amapro que por dh[^]o auto apelado se les consedio variando los nonbres de los Parajes donde se avian Puesto, Para confundir = Pidio se anulasen dhos autos o a lo menos se Rebocasen Y se determi nase como llevava pedido, de que se mando dar traslado = Y el testimonio presentado de los autos fechos en dh[^]a Razon Por mi Justizia de essa Juridizion de **Yanguytlan** esta Ynclu [Margin: auto] sso el auto, del tenor siguiente, = en el Pueblo de Yanguytlan en dies dias del mes de agosto de Mill seysientos y sesenta Y siete años el capitan Don Manuel del hierro Y Bargas teniente G[^]l del capitan Don Fernando nieto de Silva Alcalde M[^]or deste partido Y su juridizion por su Magestad auiendo Visi to estos autos fechos de Pedimento de los alcaldes ofiziales de Rep.[^]ca Comun Y naturales del Pueblo de San **Pedro topiltepeque** sujeto a esta cabesera sobre que en virtud de sus Recaudos testamentos e ynformazion dada y mapa pre

sentado se les ampare en la actual posesion en que se hallan Y an hallado de las tierras en que en virtud de R^{al}

471r

SELLO QVARTO, VN QVARTI
LLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENT-
TOS Y SETENTA Y OCHO, Y SE-
TENTA Y NVEVE

Provizion les amparo el capitán Don P^o de Mendoza
alcalde Mayor q[^] fue de **teposcolula** en el Pleyto con los natu-
rales del Pueblo de **Santa Maria** en que en conformidad de
lo determinado Por la R^{al} Audiencia dividio Y amojono
las tierras sobre q[^] hera el litixio y asimesmo sobre que se
les ampare en el Pedazo de tierra sobre que es este Pleyto Y lo
demas q[^] contienen dh^{os} Autos que los siguen contra los alcaldes
ofiziales de Repu^{ca} comun Y naturales del Pueblo de **San**
ctiago tillo assimesmo sujeto a esta cavesera por desir pertur-
barles estos en la posesion q[^] antenido = Y lo pedido por parte de
dh^o naturales del Pueblo de **Santiago Itiyol** zerca de que se
deniegue lo que se yntenta por parte de los naturales de San
Pedro Y se les de a estos La posesion de dh^o Pedazo de tierra
Por desir Perteneserles en vritud de los testamentos que
tienen presentados e ynformassion de averlas Poseydo sen-
brado Y cultivado y lo demas q[^] Por Unas Y otras partes
se alegado Vistos Con los mapas presentados ell^a = digo que
en conformidad de los Recaudos presentados por parte de
los naturales del Pueblo de San **Pedro topiltepeque**
Y espesialmente en virtud del mapa que por esta parte
sepresento les devo amparar Y amparo en la R^{al} actual
Posesion en que se an hallado de todas las tierras en q[^]
hecha la divission en fuersa de lo determinado por la
R^{al} audienssia desta nueba españa les amparo Y a-
mojono el capitán Don Pedro hurtado de Mendoza
Alcalde Mayor q[^] fue de **teposcolula** Y espesialmen-
te los amparo en el Pedazo de tierra sobre que assido
este litixio que segun la Ynspesion del mapa parese
se yncluye en la Parte que se dividio, Y ansi mismo
los amparo en los terminos Y linderos nonbrados en

471v

La lengua misteca **lanixauaco** = **Yutindeque** = **Yodoñuñau**
damatihue = en las quales dh^{as} tierras Y linderos no sean Pertur-
bados ni despoxadados sin ser primero oydos Y por fuero Y derecho
vensidos, deuajo de las penas de dozientos asotes Y demas que se con-
tienen en la R^{al} provision con apersevimiento que se prosede-
ra conta los trasgressores a lomas que hubiere lugar de derecho
y alas Vnas y otras partes les dejo el derecho assalvo para ques-
tubieren que pedir en quanto ala propiedad lo hagan como
les combenga Y ansi lo pronunsio Y mando autuando como
Jues Resetor a falta de ess^{no}, R^{al} Y pu^{co} con los testigos
de assistensia Y pareser de asesesor = Don Manuel del hierro
Y Vargas = Lizensiado Don Gaspar calderon de mendoza =
testigo Bartolome de Ayala = testigo antonio Jarquin =
[Margin: Prosig.^{^e}] Y aviendose notificado el traslado mandado dar de dh^a
espresion de agravios, Matias de xisneros procurador por

al governador Alcaldes Regidores Y ofiziales de Repu^ca de la Cavesera de San **Pedro topiltepeque** de essa Juridiz^on de **Yanguitlan** Respondio, diciendo que sin embargo de lo contrario alegado se avia de confirmar dh^o auto Y los demas de que se apelava por ser como heran justos Y a derecho conformes y porque a un que se desia, Y dava aentender se avia contravenido a lo executado en virtud de mi R^l Provizion, de lo determinado Por la dh^a mi Audienssia Y que se quitaron las mojoneras por sus partes esto no se ajusta ba antes lo contrario pues el auto de amparo de dies de agos to, hera en fuersa de lo determinado, Por la dh^a mi audienssia con que no solo no se auia Alterado, lo que se mandava por ella, Y executo. en virtud de la R^l provizion cuyo testimonio se hallava en dh^os autos sino que antes fue cumplir lo mis mo que estava determinado Y en que lo paresia no se litigio no podia negarse la Justificassion que Yncluya el amparo hecho a sus partes Pues avia sido en virtud de los titulos que avian Presentado Y prueba de la actual Posesion, a que Correspondio lexitimo Y juridico el amparo Y ansi se avia de confirmar Y mandar, q^ si en el propiedad las par

478r

Y cuando ??? P^o hurtado de mendoza Alcalde Ma yor por su Magestad de **teposcolula** ?? divizion de tierras entre los pueblos de **tiltepeque** juridizion de **nochis tlan** Y San **Pedro topiltepeque** y **santiago tillo** desta de **yanguitlan** deuajo de Juramento que hizieron dh^s tes tigos que son los siguientes Jassinto Marques antonio mar tin y nicolas de campos españoles y vezinos de **teposcolula** y don P^o de la Cruz prinsipal de dh^o Pueblo y gouerna dor actual Y don Diego de Velasques cacique de San **P^o tida**, de la dh^a Juridizion de **teposcoula** y don diego de San Pablo cassique del Pueblo de San **Fran^o chindua** y governador que en dh^a ocaasion era de la cavesera de dh^o Pueblo de **Yanguitlan** Juraron en forma de derecho de ser les dh^os sitios Y lugares don de actualmente estan y permanesen Unas cruces que el dho Don Pedro hurtado de Mendoza Mando poner por mojoneras Para division y terminos del dho Pueblo de **topiltepeque** q^ son los siguientes: el Primero, **Sahañusiiaa**, q^ es el mas Ynme diado, a el dh^o Pueblo de **topiltepeque**. Y el segundo **Ytnuticha in**, y la tersera **Sahaiuhuindido/diso**, q^ estas vaxan por una loma hata la cuarta q^ se nonbra **Ytnuixahuaso**, donde Juntos y congregados el dho Pueblo de **topiltepeque**, San **Andres tecosa guala** y **Santiago tillo** por ser la primera donde se leyo la R^l provision Y por medio y lengua de Bartolome Rodriguez Yn terprete deste Jugado se les dio a entender el Aucto de los señores de la Real audienssia de diez y nueve de henero y el de la confirma zion de onse de febrero segun Y como en ellos se contiene y se les Re querios su cumplimiento y auiendolo oydo Y entendido se pro siguiu a otra cruz **Ytnutanca** que haze division con el dicha **tiltepeque** asercandose a el dh^o Pueblo de **Santiago tillo** y Pro-

siguiendo a otra cruz que haze la mesma division nonbra da **Yodoihuiaia** los cuales socargo del dh.º Juramento de clararon dh.ºs testigos Unanimes Y conformes ser las que el dh.º Don Pedro hurtado se mendoza Pusso que son las que hazen en division a los dh.ºs Pueblos de **topiltepeque** y **santiago Tillo** las cuales ultimas tres cruces corren de norte a sur y siguiendo a dar Buelta a las Primeras Cruces. Referidas correr de oriente a poniente que

478v

SELLO QVARTO, VN QVARTI
LLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENT-
TOS Y SETENTA Y OCHO, Y SE-
TENTA Y NVEVE

es a la Parte donde esta el dho.º Pueblo de **topiltepeque** de donde siguiendo a la parte del sur para el Pueblo de San **Andr**
res tocosaguala esta vn serrito y ensima del Vunos arboles de Pitahayas que llaman organos en los cuales jurase dhos testigos que vieron a el dho Don Diego de San Peblo siendo G.ºdor a como dh.º es ?onlo Alcaldes y demas ofiziales de Republica de dh.ºa cauesera de **yanguytlan** a el tiempo Y cuando el dh.º Don P.º hurtado de Mendoza hizo dha.ºa Partizion Y diuizion Y le dixeron que desde alli empesaban las tierras y terminos del Pueblo de San **Andres tocosaguala** Y el dh.º Don diego de **San Pablo** lo jura y delcara assi Y ser ansi Verdad como lo ess Y con el tanto Juraron Y delcararon todos los dh.ºs testigos q.º el dh.º Don P.º hurtado de mendoza Requirio a lso dh.ºs dos Pueblos de San **Pedro topiltepeque** Y **Santiago tillo** di xezen Y declarazen quales eran las tierras q.ºa cada uno Pertenesian para hazer la divizion Y Partizion a lo q.º Res pondieron los ofiziales de Repu.ºca del dh.º Pueblo de **topiltepeq.º** que eran a la sazón Alcaldes Diego de San Peglo Y Miguel Rodrigues Y Regidores Ju.º de la Cruz y felipe de la cruz que no auia nesesidad de divizion Por estar como estaban en Buena Paz y amistad con lo qual sesso el dh.º Don P.º hurtado en las demas diligencias auiendo echo las Re feridas y ansi lo Juran y delcaran afirmandose y Rati= ficandose en todo lo q.º dho tienen Por verdad q.º que a nin guno tocan las g.ºs de la ley siendo todos de hedad de mas de quarenta años y q.º dh.ºas declaraciones las hizieron Publicamente en presensia de las Partes Y lo firmaron los q.º supieron = Y visto dh.º señor Al.ºde M.ºor Mando

479r

q.º Por Lengua del dho ynterprete, sesitazen a los dh.ºs Pueblos acudan oy dh.ºo día a las tres de la tarde para ver y Reconoser las dh.ºas tierras que quedaron dentro de los terminos de dh.ºs Pueblos de San **P.ºo topiltepeque** y **Santiago tillo** para dar cumplimi ento entero, a lo mandado por los señores de la Real audien zia los cuales aviendolo oydo Y entendido dijeron que guarda rian lo mandado por su Mersed Y ansi lo mando Y firmo an te mi el Presente ess.ºno y el dh.ºo Ynterprete y testigos = Don fernando nieta de silva = Jassinto marques = antonio Martin Nicolas del Campo = Don diego de San Pablo Y alvarado Don P.ºo de la cruz = Don diego Belasques = Bartolome Ro

drigues = ante mi Joseph de las heras escrivano Real = Y
[nonbrami] leugo Y continentin dh^o Dia, mes, y año estando en el cam
[ento de medi] po dh^o Señor Alcalde Mayor por medio Y lengua de dh^o Yn
[dores de tierra] terprete Mando q[^] dh^{os} pueblos de **Santiago** Y san **P^o topiltepeque** nonbrarse canda vno de su Parte dos personas que con los cordeles hiziesen las medidas para mas Justificasion Y por escusar pleytos y litixios a que Respondieron los nonbrarse su Mersed que ellos lo tenían muy auien con lo qual nonbro para la parte del dh^o Pueblo de **Topiltepeque** a Bartholomé de Aya la español en Compania de Juan domingo natural del dho Pueblo de **topiltepeque** y por parte de dh^o Pueblo de **Santiago** a Joseph de arrazola vezino de **yanguytlan** Y en su Compania Gregorio de la Cruz del Pueblo de San **Matheo Yucucuy**, para q[^] los susso dh^{os} Ligitimamente y con ygualidad hagan la partizion en presensia de su Mersed y de mi el Presente ess.[^]no, Y de los testigos para q[^] conste y ansi lo mando Y firmo conmigo el Presente ess.[^]no Real = Don fernando nieto de sil
[Medida de] va = ante mi joseph de las heras ess.[^]no Real = Yncontinen
[las tierras] temente dh^o Dia Mes y año el dho señor Alcalde Mayor ala hora sitada de la tres poco mas o menos conmigo el Presente ess.[^]no e ynterprete deste Juscado Y los testigos sitados que se hallaron a el tiempo Y cuando Don P.^o hurtado de mendoza Alcalde Mayor de **teposcolula** hizo la division Y Par

479v

SELLO QVARTO, VN QVARTI
LLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENT-
TOS Y SETENTA Y OCHO, Y SE-
TENTA Y NVEVE

tizion entre los pueblos de **tiltepeque** juridizion de **nochistlan** **Santiago tillo** y San **Pedro topiltepeque** desta de yanguytlan y los oficiales de Republica destos dos suso dh^{os} Pueblos Y los circumbesinos como son **santa Maria chuyu** Y **San Andres Ginastla** y San **Andres tocasaguala** y San **fran.[^]co chindua** Y otras muchas Personas de diferentes pueblos para el efecto de Ver Y Reconoser las tierras sitios Y terminos Y lugares sitados Y señalados en dha Real Provizion Para proseder ala divizion de ellas segun su tenor y expresso mandato fue alas partes siguientes q[^]son el Primero **thuxauaco** donde dho^s testigos dixeron y declararon ser el dh^o lugar donde Permanese Y esta Vn arbol grande que llamar, en legua mexicana, Guaxe. Y enfrente del dh^o arbol a poco terminio esta una Cruz que es la que pusso dh^o Don Pedro hurtado de Mendoza Por termino y lindero de dh^o Pueblo de **tiltepeque**. Y estos dh^{os} de San **P.^o topiltepeque** Y **Santiago tillo** Cuyos ofiziales de Republica conbinieron en su declarazion ser el dho sitio y su propio nonbre. Y auendosi eles Requerido por medio del dho Ynterprete la divizion Y partizion q[^] se auia de hazer desde alli para la parte del sur a Donde esta el sitio nonbrado **Yodoñuñao**, segun declarazion y voz comun de todos los presentes pasando adelante de rechamente hasta otro puesto que llaman en lengua misteca **damatihue**, Donde estando Juntos y congregatos de mandato del dh^o S^r Alcalde Mayor se les Bolvio a Requerir la divizion y partizion que se auia de hazer desde alli hasta el

dh^o Puesto de **Inuxiuaco**, para que dixesen Y declarazen si quedavan contentos y satisfechos y con Ygualdad segun Y como se contiene en dha Real Provizion a que Respon dieron q[^] que dauan contentos y satisfechos los del Pueblo

480r

de **topiltepeq[^]** y los del Pueblo de **santiago tillo**. Y sin liti xio ni pleyto en lo de Adelante haziendose la medida en dh^a forma y esto Respondieron unanimes. Y conformes Por medio de dho ynterprete y con demostraziones de Gusto Y Alegria y estando en esto por parte del Pueblo de San **Andres tocosaguala** paresio pascual peres prinsipal Y regidor del dh^o Pueblo y verbalmente en lengua castellana q[^] la entien de y habla dixo q[^] en nombre del comun Y naturales del dho su pueblo hazia contradizion en forma en este dho Puesto y por donde se determinaua echar la medida q[^] es **damatihue** y que lo hasia mas enforma por escripto por ser lomo son tierras pertenecientes a el dho su pueblo, de **tocosaguala** donde siempre an senbrado, Y el dho Señor Alcalde Mayor dixo Y mando se prosiguiese al dha medida division Y Partizion por ser mandato de los señores de la Real Audiencia, dejandoles su derecho asslavo a el Comun y naturales del dho Pueblo de San **Andres tocosaguala**, y Mediante Su Mandato semidio echando los cordeles por las Personas nonbradas desde este dh^o Puesto de **damatihue**, hasta el medio, de la cañada, q[^] llaman **Yodoñuñao** que corre de Poniente a oriente en cuyo dh^o medio se pusso Vna Cruz en Señal de moxonera Y se les Bolvio a rrequerir si quedavan contentos y Respondieron unanimes Y conformes que si Y dejandolo en este estado por ser Ya a el ponirse el sol, Mando se assiente esto por diligencia en presensia de los dh^{os} testigos y así lo proveyo Y Firmo conmigo el Presente ess.[^]no R[^]l Y el Ynterprete = Don Fernando nieto de Silva = Bartolome Rodrigues ante mi Joseph de las he [Division y] ras ess.[^]no R[^]l = en treynta dias del mes de Marzo deste dh^o año [Partizion de] el dho Señor Alcalde Mayor estando en la Parte y lugar [las tierras en] de las tierras mensionaldas en estos autos en compañía de los dos [trelos does pue] Pueblos **santiago tillo** y san **P[^]o topiltepeque** conbiene a [blos mensiona] saber los Alcaldes Regidores y ofiziales de Republica [dos] de vno Y otro pueblo Y los testigos antesedentementemensio

480v

SELLO QVARTO, VN QVARTI
LLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENT-
TOS Y SETENTA Y OCHO, Y SE-
TENTA Y NVEVE

nados Y otras muchas Perssonas auiedo llegado a el lugar y Puesto llamado **Ytnuiusahuaco** donde esta puesta vna cruz q[^] don Pedro hurtado de mendoza Mando Ponder por termino y lindero en el litixio de los pueblos de **tiltepeque** y de essotra parte los dh^{os} San **Pedro topiltepeque** para efecto de la divizion entre Dh^{as} Pueblo para que comiesen ala parte y lugar del puesto que llaman **damatihue** donde ayer veynte y nuebe del corriente se les pusso Vna cruz por mojonera de que quedaron ygualmente Contentos como consta del auto ante

sedente y volviendoles a Requerir si era aquel el dh^o Pu esto de **Ytnuyuxahuaco**, por miedo del ynterprete deste Juscado Respondieron los alcaldes y ofiziales del dho Pueblo de **San tiago tillo** q^a hera anssi que era aquel el dh^o Puesto y Respon dieron los del dho Pueblo, de San **P^o topiltepeque**, que no hera alli sino mas ala Parte del dh^o Pueblo de **Santiago tillo** donde estava un arbol de Guaxe q^a distara de la dh^a cruz como vn tiro de Piedra y sin embargo de auer de clarado los testigos contenidos en el Avcto antesedente que en la Propia cruz hera el lugar sitado **Ytnuyuxa uaco** y q^a ansi lo auian declarado a el dh^o divizion Y demas a mas algunos de los dhos testigos saben con sierta sien sia, ser en la dh^a cruz el dho nonbre y sin embargo de ser publi ca su declarazion y que la oyeron comunmente todos Repli caron y contradixeron los dhos alcaldes y ofiziales de dh^o Pue^o de **topiltepeque** pidiendo testimonio para ocurrir ala R^{al} audienssia, Y en atension de la paz quietud Y sosiego Y que sesen pleytos Y letixios segun Y como lo manda Por su Real provizion = semando Por dho Señor Alcalde M^{or}

481r

a los dh^{os} ??

Por dh^o Don Gregorio hurtado de Mendoza Para ??

no ser el dh^o Puesto y su propio lugar de? Mandado

?us? dh^o autos los quales se le ?? foxa

ala mitad ? Auto ?de la divizion y parti

zion consta que el pago termnio Y sitio llamado

Ytnuiusaxuaco se contiene en la dicha cruz q^a haze lin

dero a los terminos de **tiltepeque** Por la Parte del norte

Y Por la del sur a los de **topiltepeque** Por la del oriente

a el dh^o Pueblo de **Santiago tillo** con toda distinsion q^a Pa

ra Mayor abundamento Mando el dho S^r Alcalde Maior, se

tomase Razon del dh^o auto que enpressa en la foxa dies

yseis cuyo tenor es el siguiente = en el Pago[g may be some abbreviation letter combo; also above] termino y

sitio q^a llaman en lengua misteca, **Ytnuiusaxuaco**

Pase Vna cruz Por lindero en que se dividen los termi

nos de dh^{as} tierras sobre que assido el litixio tocando

y Pertenesicado las de la Parte del norte a el Pueblo

de Santa **Maria tiltepeque** de dicha Juridizion

de **nochistlan** Y las de la Parte a el sur a dicho pu

eblo de San **Pedro topiltepeque** Y las de la parte

del oriente a el dh^o Pueblo de **Santiago tillo** anboz

sujetos de dh^a Juridizion de Yanguitlan de ??????

Palo de Guaxe junto a el camino Real q^ava de **Yan**

guytlan a **topiltepeque** = y Prosigue en las demas diligen

sias, que por no sr del casso no se expresan Y a mayor

abandamento el dh^o Senor Alcalde Mayor Mando

Posera? a los del Pueblo de **tiltepeque** para q^a viesen Y

Reconosiesen el dh^o sitio Y lugar Y auiendo Paresito??

los Alcaldes y Prinsipales se le pregunto qual hera el

sitio llamado **Ytnuiusaxuaco** los quales en vos alta

Resopndieron q^ahera el el mesmo lugar donde estava la

dh^a Cruz Y su propio nonbre Y que no permitien la

483r

Y pertensen los otros dos sitios non

brados **duaqañe** y el otro se nombra **Ytutindeque** que fueron los que se dividieron entre los dos pueblos de San **P^o** **topiltepeque** y **Santiago tillo**

488r

[Seal: SELLO QVARTO, VN QVARTILLO, AÑOS DE MIL Y SEISCIENTOS Y OCHENTA Y OCHO, Y SEISCIENTOS YOCHENTA Y NVEVE]

Dⁿ Melchor Portocarrero Laso de la Vega Conde de la Monçlona del Consejo de su Mag^d en el de Guerra y Junta de la de Yn^s su Virrey lug^r el Gou^r y Capⁿ Gen.^{al} desta nu^a esp^a y Press^{te}, de la R^l aud^a de ella Por quanto ante mi se pressento la peticion sig^{te} = ex^{mo} s.ⁿ fran^{co} del xpo por los Alcaldes oficiales de Republica comun y naturales del pueblo de Sⁿ **Pedro topiltepeque** de la Juris^{on} de **Yanguitlan** Digo que ??? tienen y poseen por bienes propios de su Comunidad dos pedazos de tierra nombrado en su Ydioma el uno **Sahay muanluas** = y el otro **tzumacuanun** = y ansimismo la mitad de otros tres pedazos de tierras nombrados **yo yonuñau** que llaman la Cañada, otro **Sahatideque** y otro **Damatiquee** en las cuales mitades se les entran y perturban el alcalde y demas oficiales de Republica del pueblo de **Santiago Tillo** quienes pertence la otra mitad de dhos tres pedazos de tierra, causa do a mis partes perjuicio en las tierras que son y pertençen a su pueblo de que se originan cada dia pleitos y corridas entre los naturales de Vno y otro pueblo, para que esto çese y a cada Vno se le mida parm?? pone la mitad de cada uno de los tres pedazos de tierra para que sepan lo que les tocan, y se contengan en sus limites y se escasen pleitos y gastos A V. o. pido y sup^{co} se serua demandar ala Justicia de este partido ampara? a mis partes en los dos pedazos de tierra que pertençen a su Con???? y les mida y amoxone a cada pueblo la mitad de cada Vno de los tres pedazos que expresan dando a cada pueblo la parte que le perteneçe y amparandolos en ellas no consintiendo que los del dho pueblo de **Santiago Tillo** pasen ala parte de tierras que a las nras se les Señalaren, ?antenido siempre con penas? que se les ??gan

488v

y a dha Justicia para q ### execute dandoles testimonio de dha medidas, y teniendo que pedir o alegar lo hagan en este tribunal y lo notifique persona que sepa escriuia pido Justicia dho Fran^{co} de Axpee = Y por mi visto en el Juzgado general de los yndios de esta nueva esp^a compareçer de mi azesor gen^{al}, en el; por el presente mando a la Justicia del partido de **Yanguitlan**, ampare a los alcaldes y demas naturales [Jusg.^{do}] del pueblo de sⁿ **Pedro topiltepeque**, en la posesion en que estan de los [de Indios] dos pedazos de tierra, pertençientes a su Comunidad, estando en actual posesion de ella; y les mida y amoxone, a cada Vno, de los pueblos la mitad de los otros e tres pedazos de tierra, que expresan en la peticion yn sarta, dandole a cada vno de dhos pueblos lo que le tocare, lo qual cumpla y execute dha Justicia pena de cien pesos, aplicados a mi distribuz^{on} y se notifique como se pide y se les buelua Mexico a Veinte y tres de Septiembre de mill seiscientos y ochenta y ocho años=

[Signed] All^{te} de lMelua?

Por m^{do} de Su ex^{te}

De Die Joseph
De Buiddo

A ss^do

Para que la Justicia del Partido de **Yanguitlan** ampare a los al
des naturales, y demas oficiales de Republica del pueblo de **Topiltepeque**
en la posesion en que estan de los dos pedaços de tierra pertenecientes
a su Comunidad, y lo demas que se expresa en este despacho

489r

[Presentas^on] en el Pueblo de **yang^n** en dos dias del mes de octubre de mil seis
y ochenta y ocho años Ante mi D^ñ Diego Valles Alcalde
Mayor por su Mag^d desta Juridizion auttuando como Juez
receptor y con los testigos de mi azistenz^a a falta de ess^o
Publico ni R^l que no ay en esta Juridicion que losino
D^on Diego de Aguiar y quiroga y Juan Zanchez = los Al
caldes del Pueblo de San **P^o Topiltepeque** desta juris
dizion presentaron y me requirieron an el Manda
mientto de las foxas de Atras despachado por el Ex^mo
S^r virrey desta nueba españa el qual auiendo lo vi
sto leydo Y entendido estoy presto a ques^dar cumplir y
executar segun y como en el seantiene^tiere y manda
Y para que conde/conste^ de su presentazion lo firme con dhos
testigos

Fran Valles D^ñ Cieo Fiaguis an

Ju^o Sanches

TILTEPEC



SANTIAGO
TILLO



Yodoiuhuaia?

?didecoco

?Ytnutancha

?Yutzati

?Sahañusiiaa
?Ytnutichaiu

?Sahaihuindido/diso

?Ytnuiusahuaco
?Ytnuiuxahuaso?
?tnuxiuaco
?thuxauaco

Yodoñuñau?
Yodoñuñao?

?Yutindeque
?Ytutindeque

?damatihue
?Damatiquee

?duaquañe

?Sahatideque
?yo yonuñau
?tzumacuanun

S ANDRÉS
ANDÚA



TOPILTEPEC



?Sahay muantuas